

16 ta' Lulju

IL-VERĠNI MQADDSA MARIJA TAL-KARMNU

Salmodija tat-Tlieta tat-III ġimgħa

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Niċcelebraw il-festa tal-Verġni Mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

Ant. Niċcelebraw il-festa tal-Verġni Mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qigħan l-art,
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Niċcelebraw il-festa tal-Verġni Mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubtejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Ant. Niċcelebraw il-festa tal-Verġni Mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej.

M'hux li kontu illum tisimġu leħnu!
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,

bħal dakinhar fMassa, fid-deżert,
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Niċċelebraw il-festa tal-Vergni Mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'

Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Niċċelebraw il-festa tal-Vergni Mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Niċċelebraw il-festa tal-Vergni Mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej.

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

F'guf Marija niżel jgħammar
dak li s-sema, l-art u l-baħar
ixandruh u jagħtuh qima,
għax hu Alla li ħalaqhom.

Ħdan il-Verġni, mimli grazzja,
jilqa' fih lis-Sid il-Għoli,
li jaqduh ix-xemx u l-qamar,
l-univers bil-ħlejjaq tiegħu.

Hienja l-omm, li ġewwa ċ-ċokon
tal-guf safi tagħha niżel
il-ħallieq, li xejn ma jesgħu,
u f'qiegħ idu jzomm id-dinja.

Hienja dik li emmnet l-anglu
u bil-qawwa ta' l-Ispirtu,
ġiebet fostna 'l Alla bniedem,
il-mixtieq tal-ġnus mill-qedem.

Glorja lilek, Kristu Sidna,
Bin Marija, Omm u Verġni;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
ġieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Iqum Alla! Jaħarbu minn quddiemu dawk li jobogħduh.

Salm 67 (68)

I

Iqum Alla! Jixxerrdu l-għedewwa tiegħu; *
jaħarbu minn quddiemu dawk li jobogħduh.
Bħalma d-duħħan mar-riħ jixtered, †
bħalma jdub ix-xama' quddiem in-nar,
hekk jinqerdu l-ħżiena quddiem Alla.
Imma l-ġusti jithennew quddiem Alla, *
jifirħu u jaqbzu bil-ferħ.

Għannu lil Alla, faħħru ismu, *
wittu t-triq lil dak li ġej riekeb fuq is-sħab.
Tgħaxxqu fil-Mulej, *
aqbzu bil-ferħ quddiemu.
Missier l-iltiema u difensur tar-romol, *
hekk hu Alla fl-għamara mqaddsa tiegħu.
Alla jagħti d-dar lil dawk li huma weħidhom, †
u lill-ħabsin bir-riżq johroghom; *
imma s-supervi telaqhom jgħammru
fid-deżert jikwi.

O Alla, int u ħiereg quddiem il-poplu tiegħek, *
int u tiela' mid-deżert,
triegħdet l-art, u sa s-smewwiet inħallu *
quddiem Alla tas-Sinaj, Alla ta' Izrael.
Xita bil-kotra inti bghatt, o Alla,
fuq l-art, wirt tiegħek, *
u meta kienet bil-għatx inti ħejjtha.
Il-poplu tiegħek għammar fiha, *
fi tjubitek, o Alla, għall-fqajjar hejjejtha.
Glorja.

Ant. 1: Iqum Alla! Jaħarbu minn quddiemu dawk li jobogħduh.

Ant. 2: Alla tagħna hu Alla li jsalvana; il-Mulej Sidna mill-mewt jeħlisna.

II

Il-Mulej Sidi jagħti ordni, *
u ħafna huma n-nisa li jagħtu l-bxara:
"Harbu, ħarbu s-slaten bl-eżerċiti! *
X'intom titnikkru qalb l-imrieħel?
In-nisa tad-dar qegħdin jaqsmu l-priża, †
sbieħ bħal ħamiema bi ġwienah bħall-fidda, *
b'rixha mzejjen b'deheb safrani.
Meta Alla li jista' kollox ferrex is-slaten, *
xita ta' silġ nizlet fuq Salmon."

Għolja ta' Alla hi l-għolja ta' Basan, *
għolja b'ħafna qċaċet hi l-għolja ta' Basan.
Imma għax thares bl-għira, għolja ta' ħafna qċaċet, †
lejn l-għolja li Alla għażel b'għamartu? *
Fiha għoġbu joqgħod il-Mulej għal dejjem.
L-imriekeb tal-Mulej eluf ta' eluf; *
bihom ġie Sidi mis-Sinaj għas-santwarju.
Int tlajt fil-għoli, bl-ilsiera warajk, †
bnedmin int ħadt b'għotjiet tiegħek, *
mqar dawk li ma ridux joqogħdu għalik, Mulej Alla.
Imbierek Sidi l-Mulej minn jum għal ieħor! *
Jieħu ħsiebna Alla, is-salvatur tagħna.
Alla tagħna hu Alla li jsalvana; *
il-Mulej Sidna mill-mewt jehlisna.
Alla jfarrak l-għedewwa tiegħu, *
ikisser ir-ras ta' min jimxi bil-ħażen.

Qal Sidi l-Mulej: "Minn Basan ingibhom, *
lura ngibhom minn qiegh il-baħar,
biex tgħaddas riġlek f'demmhom,
u l-għedewwa tiegħek jikluhom il-klieb."
Glorja.

Ant. 2: Alla tagħna hu Alla li jsalvana; il-Mulej Sidna mill-mewt jehlisna.

Ant. 3: Slaten ta' l-art, għannu lil Alla, fahħru bid-daqq lil Sidi l-Mulej.

III

Tfaċċa d-dhul tiegħek, o Alla, fis-santwarju, *

id-dhul ta' Alla tiegħi, is-sultan tiegħi.
L-għannejja quddiem, l-istrumenti wara, *
f'nofshom it-tfajliet bit-tanburlin:
"Bierku 'l Alla fil-laqgħat tagħkom; *
bierku l-Mulej fil-gemgħat ta' Izrael."
Quddiem miexi Benjamin, *
l-iżgħar fost it-tribù,
il-kapijiet ta' Ġuda bi hgarhom, *
il-kapijiet ta' Żabulon, il-kapijiet ta' Neftali.
Ibghat, o Alla, il-qawwa tiegħek, *
wettaq, o Alla, dik il-qawwa li haddimt għalina.
Lejn it-tempju tiegħek f'Ġerusalemm, *
għalik is-slaten igibu l-għotjiet.
Ġanfar dik il-bhima fil-qasab tan-Nil, *
dawk il-popli, bħal qabda gniedes
bl-għogiela tagħhom,
sa ma jumiljaw ruhhom u jgħuk b'rigali tal-fidda; *
ferrex il-popli li jhobbu l-gwerer.
Ha jigu l-kbarat mill-Egittu; *
tiftaħ l-Etjopja idejha lejn Alla.

Slaten ta' l-art, għannu lil Alla, *
fahhru bid-daqq lil Sidi l-Mulej:
lil dak li jirkeb fuq is-smewwiet, *
fuq is-smewwiet ta' dejjem.
Arawh! Se jsamma' lehnu, lehen qawwi: *
"Aghrfu l-qawwa ta' Alla!"

Fuq Izrael il-kobor tiegħu; *
fis-smewwiet il-qawwa tiegħu.
Tal-biza' Alla fis-santwarju tiegħu! *
Hu Alla ta' Izrael,
li jagħti qawwa u hila lill-poplu tiegħu. *
Imbierek Alla!
Glorja.

Ant. 3: Slaten ta' l-art, għannu lil Alla, fahhru bid-daqq lil Sidi l-Mulej.

V/. Ha nisma' xi jghid Alla l-Mulej.

R/. Is-sliem ixandar għall-poplu tiegħu.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ewwel Ktieb tas-Slaten

1 Slat 19:1-9a. 11-21

Alla juri lilu nnifsu lil Elija

F'dawk il-jiem: Aħab għarraf lil Ġezabel b'kull ma kien għamel Elija, u kif qatel lill-profeti kollha bix-xabla. U Ġezabel bagħtet messagġier lil Elija jgħidlu: “Dan jagħmluli l-allat u iżjed minn hekk, jekk għada bħalissa ma nkunx għamilt minn haġtek kull ma sar mill-ħajja ta' kull wieħed minnhom.”

U beża' Elija u qabad u telaq biex isalva haġtu, u mar Birsaba', li hemm f'Ġuda, u ħalla l-qaddej tiegħu hemm. Il-profeta Elija rhielha lejn id-deżert. Wara jum mixi, waqaf, nxeħet taħt sigra tal-ġummar, intelaq għal mejjet, u qal: “Issa biżżejjed, Mulej; ħudli 'l haġti, għax m'iniex aħjar minn missirijeti!” U mtedd għad-dell tal-ġummara, u raqad. Kif kien rieqed messu angļu, u qallu: “Qum u kul!” Elija dawwar wiċċu, u lemaħ ħdejn rasu ftira moħmija u ġarra ilma; kiel u xorob, u reġa' mtedd. Għat-tieni darba ġie l-angļu tal-Mulej, u reġa' messu u qallu: “Qum u kul, inkella ma tkunx tiflaħ għall-mixja li fadallek.” U Elija qam, kiel u xorob, u bis-saħħa ta' dak l-ikel baqa' miexi għal erbghin jum u erbghin lejl sa ma wasal Horeb, il-muntanja tal-Mulej.

Hemmhekk daħal fl-għar u għadda lejl ġewwa fih. U waslitlu l-kelma tal-Mulej tgħidlu: “Ohroġ u oqgħod fuq il-muntanja quddiem il-Mulej.” U hemm hu l-Mulej għaddej; riħ qawwi, b'saħħa li jofroq il-muntanji u jfarrak il-blat, għadda quddiem il-Mulej; imma l-Mulej ma kienx f'dan ir-riħ. U wara dan ir-riħ theżħzet l-art imma l-Mulej ma kienx f'din it-theżħiza. U wara t-theżħiza kien hemm in-nar, imma l-Mulej ma kienx fin-nar. Wara n-nar inhasset żiffa ħelwa. Elija, kif hassha, għatta wiċċu bil-mantell, ħareġ barra, u waqaf f'bieb il-għar. U fil-ħin jisma' lehen jgħidlu: “X'inti tagħmel hawn, Elija?” U hu wieġeb: “Għandi qalbi theġġeġ għall-aħħar għall-Mulej, Alla ta' l-eżerċti, għaliex ulied Izrael ħallew il-patt tiegħek, farrku l-artali tiegħek, u l-profeti tiegħek qatluhom bix-xabla. Jien waħdi bqajt, u qeġħdin ifittxuli haġti.” Il-Mulej qal lil Elija: “Itlaq u erga' aqbad triqtek lejn id-deżert ta' Damasku. U malli tasal, idlek lil Ħażael bħala sultan ta' Aram; hekk ukoll lil Ġeħu bin Nimsi, idilku sultan ta' Izrael; u lil Eliżew bin Safat, ta' Abel-Meħola, idilku profeta flokok. Jekk xi ħadd jehles mix-xabla ta' Ħażael, joqtlu Ġeħu; u jekk xi ħadd jehles mix-xabla ta' Ġeħu, joqtlu Eliżew. Jiena nħalli f'Izrael sebat elef, jiġifieri dawk kollha li ma niżlux għarkubbtejhom quddiem Baġħal, u dawk kollha li ma bisuħx b'xufftejhom.”

Elija telaq minn hemm u sab lil Eliżew, bin Safat, waqt li kien qiegħed jaħrat bi tnaħil żewġ gniedes quddiemu; u hu kien qiegħed imexxi t-tnaħil wieħed. Resaq lejħ Elija, u xeħet fuqu l-mantell tiegħu. Dan ħalla l-gniedes u

mar jìgri wara Elija jghidlu: “Hallini mmur insellem lil missieri u 'l ommi, mbagħad niġi warajk.” “Mur,” qal Elija, “u erga’ ejja; ghaliex x’ghamiltlek jiena?” Eliżew tbiegħed minnu, qabad żewġ gniedes, qatilmhom u offriehom sagrificċju. U bl-ghodda tal-ħrit sajjar il-laħam, qassmu lin-nies, u kielu. U hu mar wara Elija u beda jservih.

RESPONSORJU Eż 33:22. 20b; Ġw 1:18

R/. Il-Mulej qal lil Mosè: Huwa u għaddej sebħi, inqiegħedek f’xaqq tal-blata u ngħattik b’idi sakemm ngħaddi. *Ebda bniedem ma jara lil Alla, u jibqa’ ħaj.

V/. Lil Alla għadu ħadd ma rah, imma għarrafhulna l-Iben il-waħdieni ta’ Alla, li hu fi ħdan il-Missier. * Ebda bniedem ma jara lil Alla, u jibqa’ ħaj.

LEZZJONI II

Qari mid-Diskorsi tal-Papa San Ljun il-Kbir

Marija nisslet fl-ispirtu qabel ma nisslet fil-ġisem

Alla għażel lil Marija, minn-nisel tas-sultan David, biex il-Verb Ibnu jsir bniedem minnha. Imma hi nisslilu f’ruħha qabel ma nisslilu fil-ġuf. Skond il-pjan ta’ Alla, il-Verb kien se jsir bniedem bl-opra ta’ l-Ispirtu s-Santu. Biex hi ma tibqax fid-dlam dwar dak li kien se jsir fiha, u wkoll biex ma tibżax tilqa’ dan it-tnissil mhux tas-soltu, Alla baġħat l-anġlu biex jgħarrafha b’kollox. B’hekk saret taf li xubitha ma kinitx se tittiefes meta ssir Omm Alla. Alla l-Għoli wegħedha li jixħet id-dell tal-qawwa tiegħu fuqha; x’seta’ jaqtgħalha qalbha minn dan il-mod ġdid ta’ tnissil? Hija emmnet, u l-anġlu wettaqha fil-fidi billi qalilha bl-għaġeb li kien diġà sar f’Eliżabetta li, għalkemm ma setgħetx u ma stennietx li jkollha t-tfal, Alla taha li tnissel. Hekk Marija qawwiet qalbha li Alla kien se jagħmel ma’ xebba verġni dak li għamel ma mara bla tfal.

Il-Verb ta’ Alla, Alla, Bin Alla, li *kien fil-bidu għand Alla, li kollox sar bih, u mingħajru ma sar xejn*, sar bniedem biex jeħles lill-bniedem mill-mewt ta’ dejjem; huwa niżel saċ-ċokon tagħna bla ma naqqas xejn mill-kobor tiegħu; baqa’ li kien, u sar dak li ma kienx; ħa n-natura ta’ Isir billi għaqqadha ma’ dik in-natura li biha hu daqs Alla l-Missier, u rabathom flimkien b’mod li la l-glorja ma tfiet lin-natura tal-bniedem, u lanqas l-għaqda ma’ din ma ċekknet lin-natura ta’ Alla.

Xejn ma ntmess minn dak li hu proprju fl-essenza tat-tnejn; ingħaqdu biss f’persuna waħda, il-kobor maċ-ċokon, il-qawwa mad-dgħufija, dak li hu ta’ dejjem ma’ dak li jmut. Biex jithallas id-dejn tagħna msejknin, in-natura li xejn ma jista’ għaliha ngħaqdet man-natura li tista’ tbatu, u fil-persuna waħda tal-Mulej deher

Alla veru u bniedem veru, biex *il-medjatur wieħed* u l-istess *bejn Alla u l-bniedem* seta' jbati f'dak li hu tal-bniedem u jirxoxta b'dak li hu ta' Alla, kif kien xieraq għas-salvazzjoni tagħna. Bil-ħaqq kollu, mela, li l-vergñità sħiħa ma ttiefset xejn bit-twelid tas-Salvatur, għax il-modestja sabet il-ħarsien fil-Verità li dehret fid-dinja.

Ħuti għeżiež, dan hu t-twelid li kien jixraq lil Kristu, li hu *l-qawwa ta' Alla u l-għerf ta' Alla*. Permezz ta' dan it-twelid, Kristu sar bniedem biex jixbah lilna, filwaqt li baqa' Alla oghla minna. Għax kieku ma kienx tassew Alla, ma kienx isalvana; kieku ma kienx tassew bniedem, ma kienx jagħtina eżempju.

Kien għalhekk li, meta twieled il-Mulej, l-angli għannew *Glorja 'l Alla fl-oghla tas-smewwiet*, u ħabbru *sliem fl-art lill-bnedmin ta' rieda tajba*. Għax huma raw lil Ġerusalem tas-sema tibda tinbena mill-ġnus kollha ta' l-art. U jekk jifirħu daqshekk l-angli, fil-kobor kollu tagħhom, kemm għandhom għax jithennew il-bnedmin, fiċ-ċokon tagħhom, quddiem għemil bħal dan tat-tjieba ta' Alla, għemil li ħadd ma' jista' jfissru bil-kliem!

RESPONSORJU

R/. B'tifkira ta' ġieħ kbir, niċcelebraw din il-festa ta' Marija, il-Verġni glorjuża, li l-Mulej ħares lejn iċ-ċokon tagħha. * Mat-ħabbira ta' l-anglu, hija nisslet lis-Salvatur tad-dinja.

V/. Nagħtu glorja lil Kristu f'din il-festa qaddisa tal-kbira Omm Alla. * Mat-ħabbira ta' l-anglu, hija nisslet lis-Salvatur tad-dinja.

TALBA

Aghmel, Mulej, li l-Verġni glorjuża Marija tidhol għalina quddiemek bit-talb qawwi tagħha, u tibqa' dejjem tharisha, biex naslu għand dak li hu l-muntanja vera tagħna: Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan, flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Sidt glorjuża, li fil-għoli
fuq il-kwiekeb ġejt imtelligħa,
nagħtuk ġieħ, għax int, b'ħalibek
safi, sqejt lil dak li ħalqek.

B'Ibnek sewwejtina l-ħsara
li d-dnub t'Eva ġibed fuqna;
bi tjubitek ftaħt mogħdija
biex l-imsejkna jidhlu s-sema.

Inti l-bieb tas-Sultan Għoli
bieb li minnu d-dawl feġġ fuqna;
ħa jifirħu l-ġnus mifdija,
għax bik, Vergni, sabu l-ħajja.

Aghmel int li nsebbħu f'kollox
lill-Missier, lil Kristu Ibnek,
u 'l-Ispirtu, li bħal b'libsa
ta' ġmiel kbir żejjnuk bil-grazzja. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Urejt imħabbtek, Mulej, lejn artek; neħhejt il-ħtija tal-poplu tiegħek.

Salm 84 (85)

Wrejt imħabbtek, Mulej, lejn artek; *
regġajt 'il Ġakobb lura mill-jasar.
Nehhejt il-ħtija tal-poplu tiegħek; *
ħfirtilhom dnubiethom kollha.
Regġajt lura l-qilla tiegħek; *
taffejt is-saħna tal-korla tiegħek.

Reggaghna għal li konna, Alla tas-salvazzjoni tagħna, *
warrab minn fuqna l-qilla tiegħek.
Se tibqa' għal dejjem tinkorla għalina? *
Se tibqa' għal dejjem tagħdab kontrina?
M'hux int li terġa' tagħtina l-ħajja, *
biex jifraħ bik il-poplu tiegħek?
Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek, *
u s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Ħa nisma' xi jgħid Alla; *
il-Mulej is-sliem ixandar,
għall-poplu u l-ħbieb tiegħu, *
u għal dawk li jafdaw fih.
Qrib hi tassew is-salvazzjoni tiegħu †
għal dawk li jibzġu minnu, *
biex jgħammar is-sebħ f'artna.
It-tjieba u l-fedeltà jiltaqgħu, *
il-ġustizzja u s-sliem jitbewwsu.
Il-fedeltà mill-art tinbet, *
u l-ġustizzja mis-sema tixref.

Il-Mulej ukoll jagħti l-ġid tiegħu, *
u artna tagħti l-frott tagħha.
Il-ġustizzja quddiemu timxi, *
u s-sliem fuq il-passi tiegħu.
Glorja.

Ant. 1: Urejnt imħabbtek, Mulej, lejn artek; nehhejt il-ħtija tal-poplu tiegħek.

Ant. 2: Ruħi billejl tixtieqek, ifittex bil-herqa l-ispirtu tiegħi go fija.

Kantiku Iz 26:1-4, 7-9. 12

Għandna belt qawwija; *
bnielha swar u hitan għas-salvazzjoni tagħna.
Ifthu l-bibien, biex jidhol *
il-poplu ġust li jzomm is-sewwa.
Il-fehma tiegħu shiħa; *
inti ssahħaħlu s-sliem, għax fik ittama.

Ittamaw fil-Mulej, għal dejjem ta' dejjem *
għax il-Mulej hu l-blata ta' dejjem.

It-triq tal-ġust hi dritta; *

lill-ġust int twittilu l-mogħdija.

Fi triq il-ġudizzji tiegħek aħna nistennewk Mulej: *

ismek u t-tifkira tiegħek huma xewqa tar-ruħ.

Ruħi billejl tixtieqek, *

ifittxek bil-herqa l-ispirtu tiegħi ġo fija,

għax meta jingħarfu fuq l-art il-ġudizzji tiegħek, *

kull min jgħammar fid-dinja jitgħallem is-sewwa.

Mulej, int tagħtina s-sliem, *

għax kull għemil tagħna għamiltu int għalina.

Glorja.

Ant. 2: Ruħi billejl tixtieqek, ifittex bil-herqa l-ispirtu tiegħi ġo fija.

Ant. 3: Dawwar, Mulej, għal fuqna d-dija ta' wiċċek.

Salm 66 (67)

Ihenn għalina Alla, u jberikna; *

idawwar għal fuqna d-dija ta' wiċċu!

Biex jingħarfu fuq l-art triqatek, *

fost il-ġnus kollha s-salvazzjoni tiegħek.

Ifaħħruk il-popli, o Alla, *

ifaħħruk il-popli kollha.

Jithennew il-ġnus u jgħannu bil-ferħ, †

għax triegħi l-popli bis-sewwa, *

u l-ġnus fuq l-art inti tmexxihom.

Ifaħħruk il-popli, o Alla, *

ifaħħruk il-popli kollha.

L-art tat il-frott tagħha; *

iberikna Alla, Alla tagħna!

Iberikna Alla, u tibza' minnu *

l-art kollha, minn tarf għall-ieħor!

Glorja.

Ant. 3: Dawwar, Mulej, għal fuqna d-dija ta' wiċċek.

LEZZJONI QASIRA ara Iz 61:10

Nifraħ fuq li nifraħ bil-Mulej, taqbez bil-ferħ ruħi b'Alla tiegħi, għax hu libbisni bi lbies is-salvazzjoni, bil-mantar tal-gustizzja għattieni, bħal għarusa tlellex bil-gawhar tagħha.

RESPONSORJU QASIR

R/. Għażilha l-Mulej, * U hatarha fost kulhadd. Għażilha.

V/. Dahħalha tghammar fid-dar tiegħu. * U hatarha fost kulhadd. Glorja. Għażilha

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Fit-talb tiegħi fittixt l-għerf bla ebda ħabi, u hu ta l-frott bħal dielja tal-bikri.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imghoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biża'
tul hajjitna kollha, *
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; *
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta' dnu biethom,
ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Fit-talb tiegħi fittixt l-għerf bla ebda ħabi, u hu ta l-frott bħal dielja tal-bikri.

PREĊI

Is-Salvatur tagħna għoġbu jitwieled minn Marija Vergni. Infahhruh u nitolbuh:

Tidhol għalina quddiemek Ommok, Mulej.

Salvatur tad-dinja, bil-grazzja qawwija tal-fidwa tiegħek int ħarist minn qabel lil Ommok minn kull tebgħa ta' dnuh:

- zommna safja u mbiegħda mid-dnuh.

Feddej tagħna, int għamilt lill-Vergni bla tebgħa Marija għamara tiegħek l-iżjed qaddisa u santwarju ta' l-Ispirtu s-Santu:

- aghmilna tempju li fih jgħammar dejjem l-Ispirtu tiegħek.

Verb etern, int għallimt lil Ommok tagħzel għaliha s-sehem it-tajjeb;

- agħtina li nagħmlu bħalha, billi nfittxu l-ikel li jsahħahna għall-ħajja ta' dejjem.

Sultan tas-slaten, int ridt li Ommok tkun imtelligħa hdejk fis-sema bir-ruħ u l-gisem:

- agħtina l-grazzja li ħsibijietna jkunu dejjem fil-ħwejjeg tas-sema.

Sid is-sema u l-art, int qeghedt lil Marija sultana fil-leminija tiegħek:

- aghmel li jkun jisthoqqilna nissieħbu magħha fil-glorja.

Missierna

Talba

Aghmel, Mulej, li l-Vergni glorjuza Marija tidhol għalina quddiemek bit-talb qawwi tagħha, u tibqa' dejjem tharisha, biex naslu għand dak li hu l-muntanja vera tagħna: Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan, flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlieni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fid-Disgha ta' filghodu

INNU

Spiritu s-Santu, li int Alla
wieħed mal-Missier u l-Iben,
ejja xxerred għewwa fina,
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,
nerfghu lejki it-tiffhir tagħna;
int kebbisna b'nar imħabbtek,
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa
tal-Missier u l-Iben tiegħu:
żomm qawwija l-fidi tagħna
fik, l-Ispirtu li għej minnhom. Ammen.

F'Nofsinhar

INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,
Inti kollox tqassam sewwa:
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;
f'nofsu żżejnu b'dawl iħagġeg.

Iżda itfi l-għadab fina,
taffi s-sħana ta' kull deni,
agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjed,
għib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjed,

w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

Alla, int, li fik innifsek
m'hemmx tibdil lill-ħlejjaq triegi:
lil kull siegħa tal-gurnata
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,
imma tersaq lejn il-glorja,
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

Ant.1 L-imħabba hija l-milja tal-liġi.

Salm 118 (119):97-104

XIII (Mem)

Kemm inħobbha l-liġi tiegħek! *
Il-jum kollu ħsiebi fiha.
Il-kmandament tiegħek għal dejjem miegħi; *
jagħmilni eghref mill-għedewwa tiegħi.
Jien nifhem aktar mill-imgħallmin tiegħi kollha, *
għax ħsiebi fil-kmandamenti tiegħek.
Aktar mix-xjuħ jien bil-għaqal, *
għax inħares il-preċetti tiegħek.

Minn kull triq ħażina nwarrab riglejja, *
biex inħares il-kelma tiegħek.

Mid-digrieti tiegħek qatt ma nitbiegħed, *
għax int kont li għallimthomli.

Kemm hi helwa l-wegħda tiegħek! *
Ohla mill-għasel għal fommi.
Jien ksibt id-dehen bil-preċetti tiegħek; *
għalhekk nobgħod kull triq qarrieqa.
Glorja.

Ant.1 L-imħabba hija l-milja tal-ligi.

Ant.2 Mulej, ftakar fil-gemgħa li ksibt għalik mill-qedem.

Salm 73 (74)

I

Għaliex, o Alla, warrabtna għal dejjem? *
Għaliex thegġeg qilltek
kontra n-nagħaġ tal-merħla tiegħek?
Ftakar fil-gemgħa li ksibt għalik mill-qedem, †
it-tribù li int fdejt biex ikun wirtek; *
ftakar f'Sijon, li fuqha bnejt l-għamara tiegħek.
Itla' sal-post li sar herba waħda: *
kollox qered l-għadu fis-santwarju.

Għajjtu l-għedewwa fil-post tal-laqgħat tiegħek; *
hemm waħħlu l-istendardi tar-rebħa tagħhom.
Bhal dawk li jxejjru l-mannara fl-għoli *
biex iqacċtu s-siġar minn qalb il-bosk,
hekk huma kissru l-bibien tat-tempju, *
bl-imterqa u l-mazza farrkuhom.

Taw in-nar lis-santwarju tiegħek; *
kasbru għalkollox l-għamara tiegħek.
Qalu f'qalbhom: "Ħa nfarrkuhom għalkollox!" *
Ħarqu kull post imqaddes ta' Alla f'artna.
Ma għadniex naraw sinjali mis-sema,
m'hawnx iżjed profeti; *
ħadd fostna ma jaf kemm se ndumu hekk.
Kemm se jdum iżebilhek l-għadu, o Alla? *

Se jibqa' jkasbarlek ismek għal dejjem?
Għaliex qieghed iżzomm idek lura? *
Għax taħbi f'hobbok il-leminija tiegħek?
Izda int, Alla, sultan tiegħi sa mill-qedem; *
int tikseb ir-rebħa fl-art kollha.
Glorja.

Ant.2 Mulej, ftakar fil-gemgħa li ksibt għalik mill-qedem.

Ant.3 Qum, o Alla, aqbeż għall-kawża tiegħek.

II

Int fridt b'qawwietek il-baħar, *
u shaqt irjus id-draguni ta' l-ilma.
Int farrakt l-irjus tal-Levjatan, *
u tajtu b'ikel lil klieb il-baħar.
Int ftaħt għejun u widien, *
u nixxift xmajjar dejjem għaddejja.
Tiegħek il-jum u tiegħek il-lejl; *
il-kwiekeb u x-xemx int għamilthom.
Int hażżejt it-truf kollha ta' l-art; *
is-sajf u x-xitwa inti ħlaqthom.

Ftakar, Mulej, kif qieghed ikasbrek l-għadu, *
kif il-boloh qegħdin iżebilħu ismek.
Titlaqx lill-bhejjem lil min ifaħħrek; *
tinsiex għal dejjem il-ħajja tal-fqajrin tiegħek.
Żomm quddiem għajnejk il-patt tiegħek, *
għax l-art mimlija dlamijiet u qerq.

Thallix l-imgħakkes fil-mistħija, *
biex il-fqajjar u l-imsejken ifaħħru ismek.
Qum, o Alla, aqbeż għall-kawża tiegħek; *
ftakar kif l-iblah qieghed ikasbrek il-ħin kollu.

Tagħlaqx widnejk
għall-ghajat ta' l-għedewwa tiegħek, *
għall-ħsejjes bla heda ta' min jehodha miegħek.
Glorja.

Ant.3 Qum, o Alla, aqbez għall-kawża tiegħek.

Fid-Disgha ta' filghodu

LEZZJONI QASIRA Ġer 22:3

Agħmlu l-ħaqq u s-sewwa, u eħilsu l-maħqur minn id min jaħqru; tgħakksux il-barrani, l-iltim u l-armla, u tagħmlu deni lil ħadd; u xxerdux demm bla ħtija.

V/. Il-Mulej jagħmel ħaqq mid-dinja bil-ġustizzja.

R/. Jigġudika l-popli bis-sewwa.

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, f'din is-siegħa tal-ġurnata int sawwabt l-Ispirtu s-Santu fuq l-Appostli; ibgħat fuqna wkoll l-istess Spirtu ta' l-imħabba, biex b'fedeltà sħiħa nixhdu għalik quddiem il-bnedmin kollha. Bi Kristu Sidna. Ammen.

F'Nofsinhar

LEZZJONI QASIRA

Dewt 15:7-8

Jekk wieħed minn ħutek isib ruħu fil-faqar f'xi belt tiegħek fl-art li tak il-Mulej, Alla tiegħek, la twebbisx qalbek għal ħuk il-fqir u tagħlaqx idek għalih, imma iftaħ idek sewwa għalih u isilfu kemm ikun biżżejjed għall-ħtigiet tiegħu.

V/. It-talba ta' l-imsejknin smajtha, Mulej.

R/. Int taqtgħalhom ix-xewqa ta' qalbhom.

Talba

O Alla, int għarraft lil Pietru l-pjan li għamilt biex issalva l-ġnus; fit-tjieba tiegħek, agħtina li nkunu nogħgbuk f'dak kollu li nagħmlu, u għinna bil-grazzja tiegħek biex ilkoll naqduk skond il-ħsieb ta' l-imħabba u s-salvazzjoni tiegħek. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

LEZZJONI QASIRA Prov 22:22-23

Tisraqx lill-fqir, għax fqir hu, u taħqarx lill-imsejken f'bieb il-belt, għax il-Mulej jieħu f'idejh il-kawża tagħhom, u jahtaf il-ħajja ta' min jahtaf lilhom. .

V/. Il-Mulej jehles lill-imsejken li m'għandux min jgħinu.

R/. Il-ħajja tal-fqajrin isalva.

Talba

O Alla, int bghatt l-anglu tiegħek lil Kornelju ċ-ċenturjun biex jurih it-triq tas-salvazzjoni; agħtina l-grazzja li nħabirku minn qalbna għas-salvazzjoni ta' kulhadd, biex flimkien magħhom nimxu fil-Knisja tiegħek sa ma naslu għandek. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

L-GHASAR

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Sliem għalik, kewkba tal-baħar,
Omm qaddisa w kbira t'Alla,
dejjem Vergni bla mittiefsa,
bieb il-hena w ferħ tas-sema.

Ilqa' l-“Ave” li bil-qima
Gabrijel qed isemmaghlek,
ibdel fiha l-isem t'Eva,
halli jerga s-sliem fid-dinja.

Qacċat kull irbit lill-ħatja,
gib id-dawl lill-għomja kollha,
biegħed minna l-ħażen tagħna,
niżżel fuqna l-gid mis-sema.

Uri li tassew int Ommna,
wassal talbna quddiem Alla,
li fi ħnientu twieled minnek
biex isir għalina bniedem.

Vergni fost kulhadd magħzula,
ta' qalb ħelwa fost il-ħlejjaq,
itlob 'l Ibnek biex jagħtina
maħfra, safa w spirtu ħlejju.

Ghinna ngħaddu hajja mseddqa,
żommna sħaħ fit-triq iż-żgura,
sa ma niksbu l-ferħ tad-dehra
ta' Ġesù għal dejjem miegħek.

Lill-Missier it-tifhir tagħna,

gieħ u setgħa 'l Kristu Sidna,
lill-Ispirtu s-Santu l-qima,
sebħ lit-Tlieta, Alla wieħed. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Il-Mulej hu madwar il-poplu tiegħu.

Salm 124 (125)

Min jitma fil-Mulej hu bħall-għolja ta' Sijon, *
li qatt ma titharrek, imma fis-sod għal dejjem.
Bhalma l-għoljiet iduru madwar Ġerusalemm, *
hekk il-Mulej madwar il-poplu tiegħu,
minn issa u għal dejjem.
Ma jkun qatt ix-xettru tal-ħżiena
fuq l-art, wirt il-ġusti, *
biex ma jġgrix li l-ġusti
jmiddu idejhom għall-ħażen.

Aghmel il-ġid, Mulej, lit-tajbin *
u lil dawk ta' qalbhom safja.
Imma 'l dawk li jgħawwġu triqthom †
jitlaqhom il-Mulej ma' dawk li jagħmlu l-ħażen. *
Sliem għal Izrael!
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Il-Mulej hu madwar il-poplu tiegħu.

Ant. 2: Jekk ma tergħux issiru bħat-tfal iż-żgħar, ma tidhlux fis-saltna tas-smewwiet.

Salm 130 (131)

Mulej, ma tkabbritx qalbi, *

anqas ma ntrefgħu għajnejja;
jien ma grejtx wara hwejjeg kbar, *
jew wara hwejjeg oghla minni.

Imma zammejt ruhi fis-skiet u l-mistrieħ, *
bħal tarbija f'hoġor ommha;
bħal tarbija miftuma, *
hekk hi ruhi ġewwa fija.

Ittama, Izrael, fil-Mulej, *
minn issa u għal dejjem!
Glorja.

Ant. 2: Jekk ma tergħux issiru bħat-tfal iż-żgħar, ma tidħlux fis-saltna tas-smewwiet.

Ant. 3: Mulej, għamiltna għal Alla tagħna saltna u qassisin.

Kantiku (Apok 4:11; 5:9-10, 12)

Mulej Alla tagħna, jisthoqqlok tircievi *
l-glorja, l-ġieħ u l-qawwa,
għax int hlaqt il-ħlejjaq kollha; *
ir-rieda tiegħek kienu u nħalqu.

Int jisthoqqlok tieħu l-ktieb *
u tikser is-sigilli tiegħu,
għax int qatluk, u b'demmek ksibt għal Alla *
bnedmin minn kull tribù u lsien,
minn kull poplu u ġens,
u għamilthom għal Alla tagħna Saltna u Qassisin *
li għad isaltnu fuq l-art.

Il-Ħaruf li kien maqtul jisthoqqli jircievi †
l-qawwa, l-għana, l-għerf u s-saħħa, *
l-ġieħ u l-glorja u t-tifhir."
Glorja.

Ant. 3: Mulej, għamiltna għal Alla tagħna saltna u qassisin.

LEZZJONI QASIRA

Ġal 4:4-5

Meta waslet il-milja taż-żminijiet, Alla bagħat lil Ibnu, imwieled minn mara, imwieled taħt il-liġi, biex jifdi lil dawk li kienu taħt il-liġi, biex ikollna l-adozzjoni.

RESPONSORJU QASIR

R/. Sliem għalik, Marija, mimlija bil-grazzja: Il-Mulej miegħek. Sliem.

V/. Imbierka inti fost in-nisa, u mbierrek il-frott tal-ġuf tiegħek. * Il-Mulej miegħek. Glorja. Sliem.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Marija kienet tisma' l-kelma ta' Alla u tħarisha, u taħseb fuqha bejnha u bejn ruhha.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *
u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *
Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibzġu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Marija kienet tisma' l-kelma ta' Alla u tharisha, u tahseb fuqha bejnha u bejn ruhha.

PREĊI

Alla, il-Missier li jista' kollox, ried li kull nisel ifahhar lil Marija, Omm Ibnu. Insebbhuh u ngħolluh bit-tifhir, u fiċ-ċokon tagħna nitolbuh u ngħidulu:

Tidhol għalina quddiemek Marija, mimlija bil-grazzja.

O Alla, li tagħmel l-ghegubijiet, int tellajt fis-sema, bir-ruh u l-gisem, lill-Verġni bla tebgħa Marija, u sehibtha ma' Kristu fil-glorja:

- ibqa' mexxi l-qlub ta' wliedek sa ma jaslu fl-istess sebh.

Int, li tajtna lil Marija bhala ommna, bit-talb tagħha fejjaq il-morda, farrag l-immniktin, ahfer lill-midinbin:

- agħti lil kulhadd is-salvazzjoni u s-sliem.

Int sawwabt fuq Marija l-milja tal-grazzja:

- ferraħ lilna wkoll bil-kotra tal-grazzji tiegħek.

Żomm il-Knisja tiegħek magħquda qalb waħda u ruh waħda fl-imħabba:

- agħmel li l-fidili tiegħek jibqgħu haġa waħda bejniethom fit-talb flimkien ma' Marija, Omm Ġesù.

Int żejjint lil Marija bil-kuruna ta' sultana tas-sema:

- agħmel li hutna l-mejtin jidhlu għal dejjem fl-hena tas-saltna tiegħek mal-qtajja' tal-qaddisin.

Missierna

Talba

Agħmel, Mulej, li l-Verġni glorjuza Marija tidhol għalina quddiemek bit-talb qawwi tagħha, u tibqa' dejjem tharisha, biex naslu għand dak li hu l-muntanja vera tagħna: Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan, flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iharisna minn kull deni, u jwassalna għall-hajja ta' dejjem. Ammen.

TALBA TA' GHELUQ IL-JUM IT-TLIETA

V. O Alla, ejja ehlieni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,

u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,

bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Wara dan il-jum li tajtna,
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,
biex fit-tjieba kbira tiegħek
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,
sabiex għada minn filgħodu
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,
u bid-dija tiegħek dawwal
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GH.:

Ant. La taħbix wiċċek minni, għax fik jien nittama.

Ż.GH.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 142 (143): 1-11

Talba fid-dwejjaq

Il-bniedem ma jkunx iġġustifikat bl-opri tal-ligi, imma bil-fidi f'Ġesù Kristu (Gal 2:16)

Mulej, isma' t-talba tiegħi, †
agħtini widen, nitolbok bil-ħniena;
wegibni minħabba l-fedeltà u l-ġustizzja tiegħek.
Tressaqx għall-ħaqq lill-qaddej tiegħek, *
għax ebda bniedem ma hu ġust quddiemek.

Għax l-ghadu għamel għalija, *
ma' l-art tefagħni taħt riglejħ;
fid-dlam xehetni ngħammar, *
bħal min imut għal dejjem.

Ruħi tinfena minn ġewwa, *
qalbi titniehed ġewwa fija.
Niftakar fiż-żmien l-imghoddi, †
naħseb fkull ma int għamilt, *
għemil idejk dejjem fi ħsiebi.
Lejk immidd idejja, *
ruħi bħal art bil-ghatx tixtieqek.

Fittex wegibni, Mulej! *
Ruħi tinsab bla saħħa.
La taħbix wiċċek minni, *
li ma nkunx bħal min niezel għall-qabar.
Fakkarni mas-sebħ fi tjubitek, *
għax fik jien nittama.

Għarrafni t-triq li minnha għandi ngħaddi, *
għax lejg jien nerfa' ruħi.

Eħlisni mill-għedewwa, Mulej, *
għax inti l-kenn tiegħi.
Għallimni nagħmel ir-rieda tiegħek,
għax int Alla tiegħi. *
L-ispirtu tajjeb tiegħek imexxini fuq art watja.

F'għieħ ismek, Mulej, agħtini l-ħajja, *
oħroġni mill-għawg minħabba l-gustizzja tiegħek.
Glorja.

Barra Z.Għ:

Ant. La taħbix wiċċek minni, għax fik jien nittama.

Z.Għ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA 1 Piet 5:8-9

Kunu meqjusa u għassu! L-għadu tagħkom ix-Xitan qisu ljun jgħajjat, idur u jfittex 'il min se jibla'. Iqfulu, sħaħ fil-fidi.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nħar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Z.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGĠELIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmttek;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int hejjejt *
għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).

Talba

Fit-tjieba tiegħek, Mulej, dawwal dan il-lejl li ġej fuqna, u aghmel li aħna, qaddejja tiegħek, nistrieħu fis-sliem, biex f'ismek għada nqumu ferħana mas-sebħ ta' jum ġdid. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.
R. Ammen.

Fl-aħharnett, mingħajr versett u talba, tingħad wahda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislina
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.

Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn ġie dawl id-dinja.
O Vergni gloriuża,
ta' ġmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolflu
f'dan il-wied ta' dmugħ.
Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.
O Hanina, o pija, o ħelwa Vergni Marija.

jew

Taħt il-harsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,
o Vergni gloriuża u mbierka.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
IT-TNEJN**

V. O Alla, ejja eħlisni.
R. Mulej, fittex ġħinni.
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.
*Wara dan il-versett tal-bidu tkun ħaġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulħadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-eġħmil u billi ħallejt dmirijeti:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Iħenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Ĥenn għalina, Mulej

R. Ĥax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek aġħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Iħenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Wara dan il-jum li tajtna,
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,
biex fit-tjieba kbira tiegħek
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,
sabiex għada minn filgħodu
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,
żid il-ħeġġa ta' ħajjitna,
u bid-dija tiegħek dawwal
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjed,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GĦ.:

Ant. Int, Alla Sidi, iddum biex taghdab, u kollok tjieba.

Ż.GĦ.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 85 (86)

Talba ta' fqir fil-hemm

Imbierek Alla, li jfarragna fid-dwejjaq kollha tagħna. (2 Kor 1:3.4)

Agħtini widen, Mulej, u wegibni, *
għaliex jiena msejken u fqajjar.
Harisli ħajti, għax jiena twajjeb, *
salva l-qaddej tiegħek, għax fik jittama.

Int Alla tiegħi, henn għalija, Sidi, *
għax lilek ngħajjat il-ħin kollu.
Ferraħ ruh il-qaddej tiegħek, *
għax lejki, Sidi, jien nerfa' ruħi.
Għax int, Sidi, twajjeb u taħfer, *
kollok tjieba għal kull min isejjahlek.

Agħti widen, Mulej, għat-talba tiegħi, *
isma' l-lehen ta' l-ilfiq tiegħi.
F'jum in-niket tiegħi nsejjahlek, *
għax inti żgur twegibni.

Ħadd m'hu bħalek fost l-allat, Mulej, *
u xejn bħall-għemil tiegħek.
Il-ġnus kollha, li għamilt, jiġu jinxtehtu quddiemek, *
u jsebbħu ismek, Sidi.
Għax kbir int, u għemejjel ta' l-għageb tagħmel; *
int waħdek Alla!

Urini, Mulej, triqatek, †
biex nimxi fis-sewwa tiegħek; *
agħtini qalb waħda, biex ikolli l-biza' ta' ismek.
B'qalbi kollha niżżik ħajr, Mulej Alla tiegħi, *

u nsebbah ismek għal dejjem.
Għax kbira hi t-tjieba tiegħek miegħi, *
int hlistni minn qiegħ l-imwiet.

O Alla, nies kburin qamu għalija, †
għemgħa nies qawwija jonsbuli ħajti; *
huma nies li ma jagħtux kasek.
Int, Alla Sidi, ħanin u twajjeb, *
iddum biex tagħdab, kollok tjieba u fedeltà.
Hares lejja u henn għalija, †
agħti qawwa lill-qaddej tiegħek, *
salva l-iben tal-qaddejja tiegħek.
Urini sinjal ta' tjubitek, †
ħa jaraw u jithawwdu l-għedewwa tiegħi; *
għax int, Mulej, tghinni u tfarraġni.
Glorja.

Barra Z.GĦ.:

Ant. Int, Alla Sidi, iddum biex tagħdab, u kollok tjieba.

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA 1 Tess 5:9-10

Alla għażilna biex niksbu s-salvazzjoni permezz ta' Sidna Ġesù Kristu, li miet għalina, sabiex, sew jekk inkunu nishru u sew jekk inkunu rieqda meta jigi, ngħixu haġa waħda miegħu.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGĒLIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmttek;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int ħejjejt *
għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).

Talba

Mulej, agħtina l-mistrieħ għas-saħħa ta' ġisimna, u agħmel li dak li żrajna illum bil-ħidma tagħna jnissel frott li jibqa' għal dejjem. Bi Kristu Sidna. **R/.**
Ammen.

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Ĥarisna mill-waqgħa, kun magħna,

ghajjnuna tal-poplu l-mahtur,
li b'ghageb nissilt 'il min halqek
fis-siegħa li lqajt it-tislima
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn ġie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuża,
ta' ġmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
hajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajjtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
f'dan il-wied ta' dmugh.
Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

jew

Taht il-ħarsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi htigijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tigrib,
o Vergni glorjuża u mbierka.

